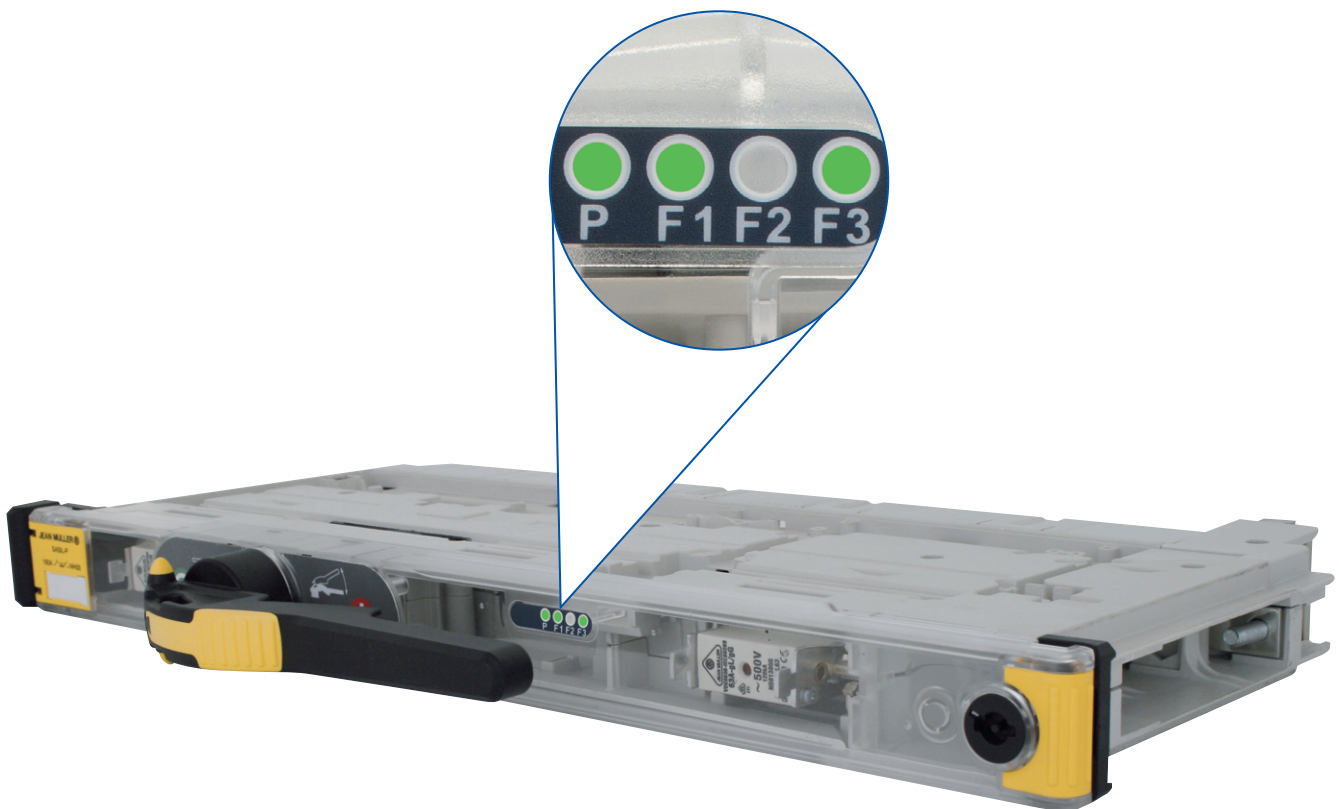



Gebrauchsanleitung

Installation Instructions

14714

CE Elektronische Sicherungsüberwachung ES09
Electronic fuse monitor ES09
DC 220-440V, 2ph., ES09



	Warnung/Warning Vor Beginn der Arbeiten Gerät spannungsfrei schalten. Inbetriebsetzung und Wartung nur durch Fachpersonal. <i>To prevent electrical shock disconnect from power source before installing or servicing. Work and maintenance by skilled staff only.</i>
---	--

Technische Daten (IEC/EN 60947-3)/Technical data (IEC/EN 60 947-3)

Elektrische Kenngrößen/Electrical characteristics

Nennspannung DC/Nominal voltage DC	U_e	V	DC220 bis/up to DC440
max. Leistungsaufnahme/max. power input	P_v	VA	<1,5
Innenwiderstand/Internal resistance	R_i	MΩ	>1,4
Ansprechschwelle/Response threshold	U_o	V	>12

Einzelausfall parallel geschalteter Sicherungen kann nicht erkannt werden!
No single detection of parallel connected fuses!

Relais/Relay

Ansprechzeit/Tripping time	t	s	>1
Relaiskontakte/Relay contacts	–	–	1 Wechsler/1 Change over
Belastbarkeit AC/Strength AC	–	–	250V/1A
Belastbarkeit DC/Strength DC	–	–	24V/1A
Funktionsprinzip/Operational principle	–	–	Arbeitsstrom/Energized circuit

EMV/EMC

IEC 61000-4-5 Stoßspannung/Surge 1,2/50μs	U_{L-L}	kV	2
IEC 61000-4-4 Schnelle transiente Störungen/Burst	U_{L-L}	kV	2

Allgemeine Daten/General data

Temperaturbereich/Temperature range	–	°C	-10 bis/up to +55
Anzeige Betrieb/Indication operation	–	–	1 LED (grün/green)
Anzeige Störmeldung/Indication fault indication	–	–	2 LED (F1, F3 rot/red)

Gerät während des Hochspannungstests ausschalten!
Switch off the device while running the high voltage test!

Die Status-LED (1) zeigt verschiedene Betriebsmodi an:

- Grün (Dauerlicht) = Betriebsbereit
- Rot (Blinkmodus) = Störung (Gerätefehler)

The status LED (1) indicates different operating modes:

- Green (light) = ready
- Red (flashing) = Disturbance (Device error)

Die Status-LED's (2) zeigen den Sicherungsstatus:

- Rot = Sicherungsausfall (phasenbezogen L1, L3)
- Grün (Blinkmodus F1, F3) = keine Netzspannung an der Sammelschiene vorhanden

The status LED's (2) indicates the fuse status:

- Red = Fuse device loss (relative phase L1, L3)
- Green (flashing F1, F3) = no voltage present on the busbar

Stromlaufplan/Circuit diagramm

